MANUALE TECNICO

MODELLO HNG

INDICE

1. *INTRODUZIONE* 5
1.1.- Avvertenze 3
1.2.- Caracteristicas 5
1.3.- Ricevimento della macchina 5
2. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO 7
3. SPECIFICHE 8
3.1.- Dimensiones principales 8
3.2.- Datos técnicos 9
4. INSTALLAZIONE 9
4.1.- Condizioni della zona di emplazamiento 9
4.2.- Dimensiones del alojamiento 10
4.3.- Anclaje della maquina 12
4.4.- Acqua e scarico 13
4.4.1 Collegamento alla rete di acqua 14
4.2.4 Collegamento al scarico 14
4.5 Collegamento elettrica 15
5. MESSA IN SERVIZIO 15
6. ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE E PULIZIA 18
6.1.- Condensatore / filtro di acqua 20
6.2.- Evaporatore / cuba di acqua 20
6.3.- Deposito di ghiaccio 21
6.4.- Pulizia esterno 21
6.5.- Collettore e ugelli 21
6.6.- Pulizia di filtro di ingressi 22
6.7.- Controllo di fuga di acqua 22
7. FUNZIONAMENTO ELETTRONICA 22
7.1.- Menu di utente 23
7.2.- Menu di Installatore 23
7.3.- Menu di Informazioni 25
8. TABELLA DI ALLARMI IN DISPLAY 29
9. TABELLA DI INCIDENCIAS 30

INTRODUCCION

1.1.- Avvertenze

- Questa macchina si ha diseñado per essere usada in casas e aplicaciones similares cuales: personale di cocina in tiendas, oficinas e altri edificios di trabajos, in granjas e per clientes in hoteles, moteles e altri tipos di edificios residenciales, bed and breakfast, catering e aplicaciones parecidas.
- La installazione di questi apparecchiature deve essere eseguita per il Servizio di assistenza tecnica.
- La presa di corrente deve essere collocata sempre in un luogo accesible.
- In caso di che il cavo di alimentazione sia danneggiato, dovrà essere sostituito per un cavo di montaggio speciale che sarà fornito per il fabbricante o il servizio assistenza post-vendita. Questa sostituzione deve essere eseguita esclusivamente per un servizio di assistenza tecnica qualificato.
- Al collocare il apparecchio, asegúrese di che il cavo di alimentazione non rimanga atrapado o danneggiato.
- Non collocare varias prese di corrente portatili o fonti di alimentazione portatili nella parte posteriore del apparecchio.
- Scollegare sempre la alimentazione della macchina prima di qualsiasi servizio di pulizia o manutenzione;
- Qualsiasi modifica necessario nella installazione elettrica per la adeguata collegamento della macchina, deve essere eseguito exclusivamente per personale profesional qualificato e certificado.
- Qualsiasi utilización del prodotto di cubetti che non sial di producir ghiaccio, utilizzando acqua potabile, è considerado inadecuado.
- È extremadamente peligroso modificare o intentar modificare questa macchina e anulará la garanzia.
- Il apparecchio non deve essere utilizado per persone (compresi bambini) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con mancanza di experiencia e conocimiento, a meno che si les sia presente dado supervisión o instrucción.
- I bambini tienen che essere monitoreados per mayores di edad per garantire che non jueguen con il apparecchiatura.
- Questa macchina non è diseñada per poder essere usada in esterno né bassa della lluvia.
- È obbligatorio collegare il apparecchiatura a terra per evitare possibili scariche elettriche in le persone o danni nel apparecchiatura. La macchina deve essere collegata a terra di conformità con la normativa locale e/o nazionale. Il fabbricante si esime di qualsiasi responsabilità in caso di che si producano danni a causa alla mancanza della installazione di terra.
- Per garantire il buen funzionamento e la eficiencia di questo apparecchiatura, è molto importante seguire le recomendaciones del fabbricante, especialmente le relacionadas con le operazioni di pulizia e manutenzione, che devono essere realizadas esclusivamente per personale qualificato.

ATTENZIONE: La intervención di personale non qualificato, inoltre di essere peligrosa, può causare graves averías. In caso di danni, póngase in contatto con suo distributore. Si raccomanda utilizzare sempre ricambi di recambio originales.

ITV si reserval derecho di realizar cambios in le specifiche e il diseño senza preventivo aviso.

LE RECORDAMOS CHE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE E PULIZIA NON SONO INCLUIDAS IN LA GARANZIA E PER ELLO, SERÁN FACTURADAS PER IL INSTALLATORE.



Questa segnale indica "Rischio di incendio / Materiali infiammabili" a causa al uso di refrigerante infiammabile.

Per questo motivo, devono essere consideradas le seguenti avvertenze:

- Mantenere senza obstaculizar le aperturas destinadas a ventilazione della envolvente del apparecchio.
- Non utilizzare dispositivi mecánicos u altri medios per acelerar la descongelación, esclusivamente i raccomandati per il fabbricante.
- Non dañar il circuito frigorifero.
- Non utilizzare dispositivi elettrici nel interno dei compartimentos di alimento, a meno che éstos sean i raccomandati per il fabbricante.
- Non devono almacenarse sustancias explosivas, come aerosoles con propelente inflamable, in questo apparecchio.

In caso di fuga del refrigerante:

- Non generar fiamma in i alrededores del apparecchio.
- Non encender/spegnere interruttori o collegare/scollegare enchufes nella zona del apparecchio.
- Non usare una fiamma directa.
- Ventilar inmediatamente la zona del apparecchio abriendo puertas e ventanas.

- Contattare a un servizio di assistenza tecnica autorizzato.

Smaltimento della fabbricatore di ghiaccio: ITV anima a seguire la normativa di ogni país in cuanto alla smaltimento ecológica di aparatos elettrici e electrónicos come éste. Il utente che quiera deshacerse di questo apparecchiatura deve ponerse in contatto con il fabbricante e seguire il método di recogida diferenciado adeguato per i tratamientos posteriores.

Il livello di pressione sonora ponderado A è inferiore a 70 dB (A).

Durante le Operazioni di manutenzione e pulizia e il recambio di ricambi, il apparecchio ha che essere desconectado della rete elettrica o prever una disconnessione mediante un Sistema di bloqueo della corrente.

Le istruzioni del presente manuale van dirigidas exclusivamente al personale del servizio di Asistencia Tecnica.

La installazione di questo apparecchio deve essere eseguita per il Servizio di Asistencia Tecnica.

QUESTO APPARECCHIO DEVE CONECTARSE OBLIGATORIAMENTE A TERRA

Per evitare possibili scariche su persone o danni al apparecchiatura, si deve collegare il fabricador a terra secondo le normativas e legislación locali e/o nacionales in ogni caso.

1.2.- Caracteristicas

Le caratteristiche più destacables sono:

- Carrocería di acero inoxidable 18/8.
- Guías telescópicas per manutenzione
- Ugelli anti-bloqueo.
- Pompa senza retenes.
- Refrigerante R290

- Pressostato di sicurezza in Alta.
- CUBETTI TRASPARENTES con la mayor parte delle aguas di rete.

1.3.- Ricevimento della macchina

Inspeccionar exteriormente il imballaggio. Se si ve guasto o danneggiato, RECLAMAR AL TRASPORTATORE.

Per concretar se ha danni la macchina, DESEMBALARLA IN PRESENCIA DEL TRASPORTATORE e lasciare constancia nel documento di ricevimento, o in escrito aparte, i danni che possa tener la macchina.

Realizzare constar sempre il numero della macchina e modello. Questo numero è impreso in tres sitios:

Imballaggio

Exteriormente lleva una etichetta con il numero di serie.

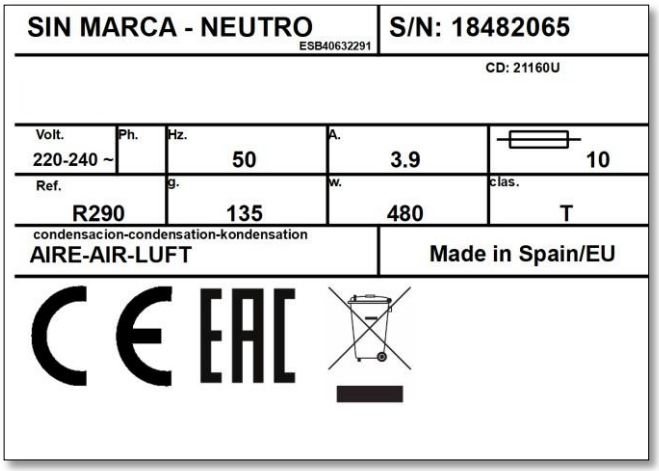


Esterno del apparecchio

In la envolvente esterno, in una etichetta igual alla anterior.

Parte posteriore della maquina

In la parte posteriore della maquina si encuentralla targhetta dati



ATTENZIONE: ***TUTTI I ELEMENTI DEL IMBALLAGGIO (sacche di plastica, cajas di cartón e palets di madera), NON DEVONO ESSERE DEJADOS AL PORTATA DI I BAMBINI PER ESSERE UNA POTENCIAL FUENTE DI PERICOLO.***

1. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

AL IMPOSTARE IN FUNZIONAMENTO LA MAQUINA PER PRIMERA VOLTA, LO HARA IN IL CICLO DI DISTACCO-INGRESSO DI ACQUA.

In questo momento, il compressore è funcionando e le valvole di ingresso dell'acqua e gas caldo sono abiertas. Si cargalla cantidad necesaria di acqua per la produzione del próximo ciclo di ghiaccio e il exceso va al scarico per il troppopieno di massimo livello.

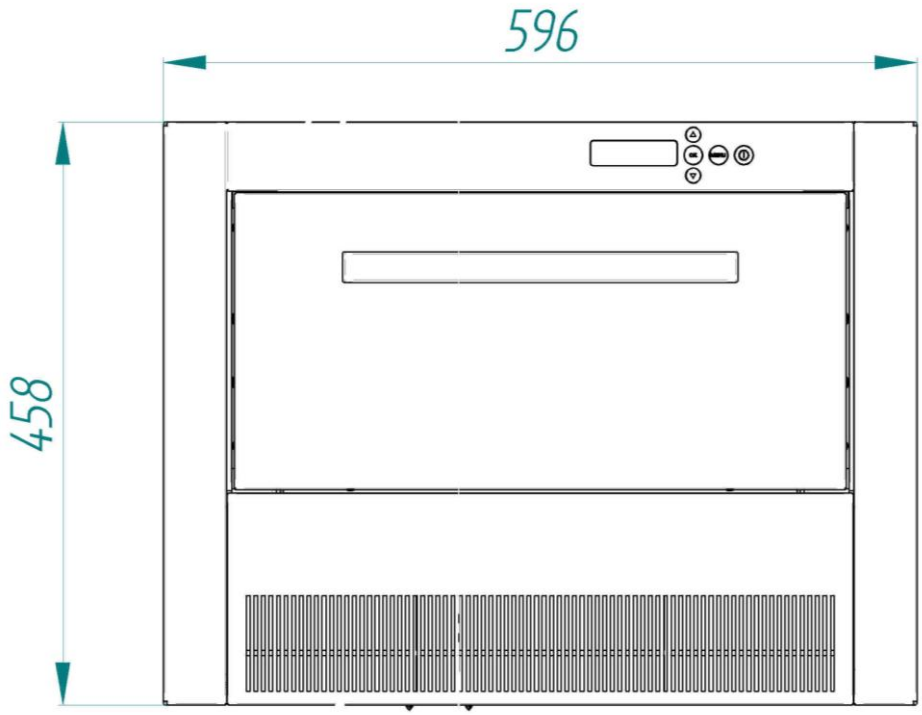
Una volta transcurrido il tempo marcado, si cierran le valvole di gas caldo e ingresso dell'acqua. La pompa si mette in funzionamento e envíal acqua a través dei ugelli contra i stampi dei cubetti, dove il ghiaccio si va formando poco a poco. Al stesso tempo, la temperatura di evaporación va descendiendo fino a che i cubetti sono completamente hechos Quando questo tempo sia presente transcurrido, inicial ciclo di distacco (1,5-2 minuti). Ahora, la pompa è arresto e activadas le valvole di gas caldo e ingresso dell'acqua.

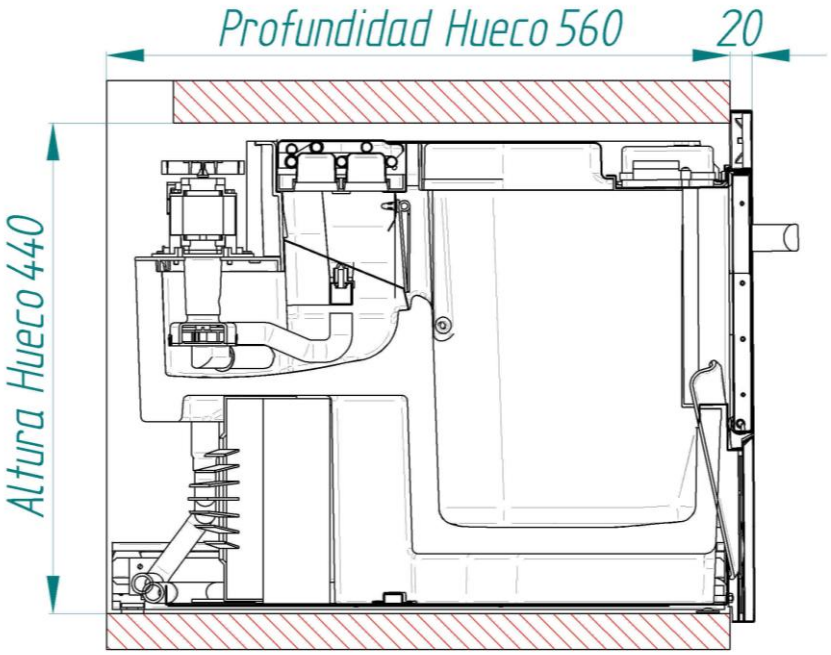
Una volta finalizado il distacco, la macchina torna a producir ghiaccio fino a che il contenitore questo pieno, momento in che si dará la orden di arresto.

Con il fin di non tener cubetti senza terminar, se quando il termostato di stock rileva che il contenitore è pieno il ciclo poiché questa empezado, lo acabará.

2. SPECIFICHE

3.1.- Dimensiones principales





3.2.- Datos técnicos

MODELLO	CONSUMO ACQUA L/HORA (1)	PESO NETO (KG)	DIMENSIONES EMBALADO X*E*Z	PESO BRUTO (KG)	VOLUMEN (M^3)
HNG	2,65	40	670X685X570	46	0.27

MODELLO	REFRIGERANTE	CARGA REFRI.	PRESSIONE IN ALTA				PRESSIONE IN BASSA		INTENS TOTAL (2)	FUSIBLE SICUREZZA (A INSTALLARE)	POTENCIA TOTAL ABSORBIDA ABSORBIDA (2)
			MINIMA		MAXIMA		MEDIA				
		(GR)	Kg/cm^2	psi	Kg/cm^2	psi	Kg/cm^2	psi	(A)	(A)	(W)
HNG	R290	98	8	115	18	265	0.5	7	1,7	10	212

Produzione ambiente 20°C – acqua 15°C	
Produzione Kg/ 24 h	13
Tempo di ciclo (minuti)	35
Cubetti per ciclo	12
Peso per cubito (gr)	27

(1) Datos obtenidos con Tamb=20ºC, Tentrada acqua=15ºC e qualità dell'acqua=500ppm

(2) Consumos máximos obtenidos a Tamb=43ºC, secondo normas UNE-IN per clasificación climática Clase T (TROPICALIZADA).

NOTA: Expansión controllata per capilar.

3. INSTALLAZIONE

4.1.- Condizioni della zona di emplazamiento

Le macchine HNG sono previstas per funzionare con temperatura ambiente tra 5ºC e 43ºC, e con temperature di ingresso dell'acqua comprendidas tra 5ºC e 35ºC.

Per debajo delle temperature mínimas può essere dificultades nel distacco dei cubetti. Per arriba delle máximas, la vita del compressore si acorta e la produzione disminuye considerablemente.

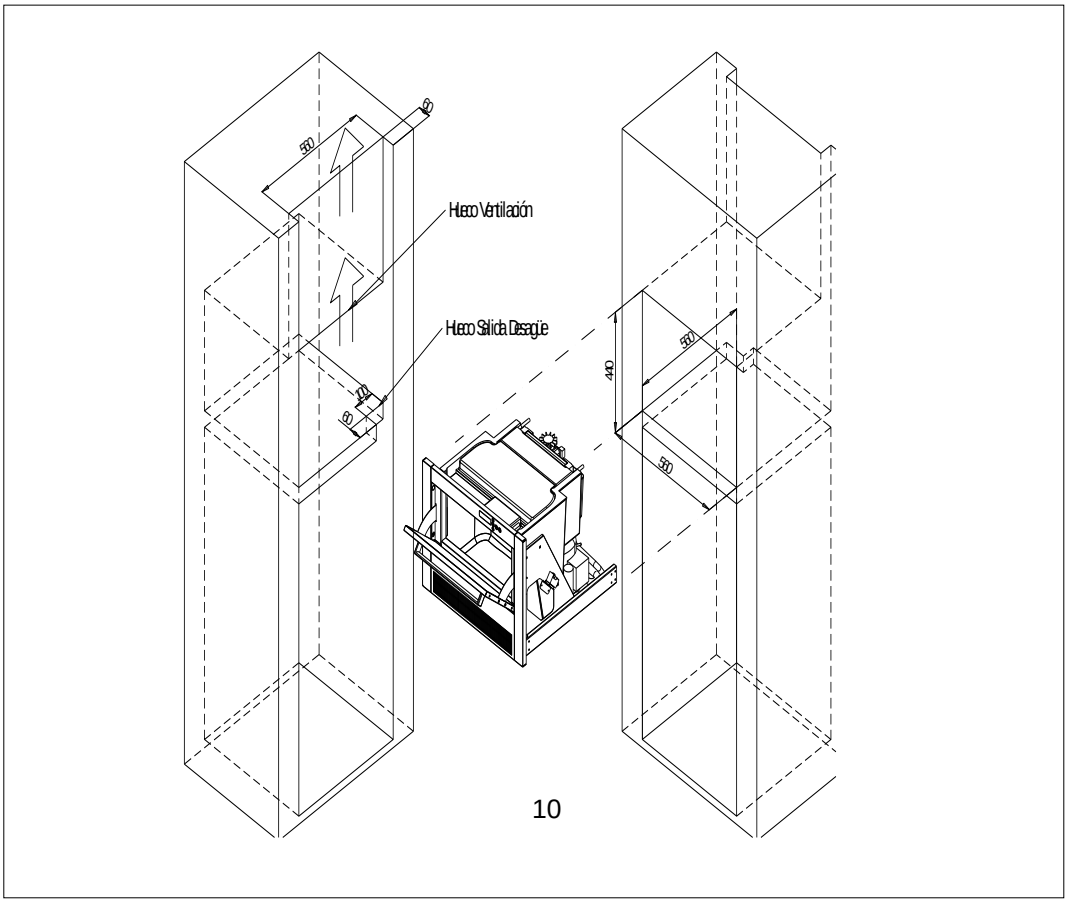
Le macchine toman il aria per la ventilazione per la parte anteriore e lo expulsan

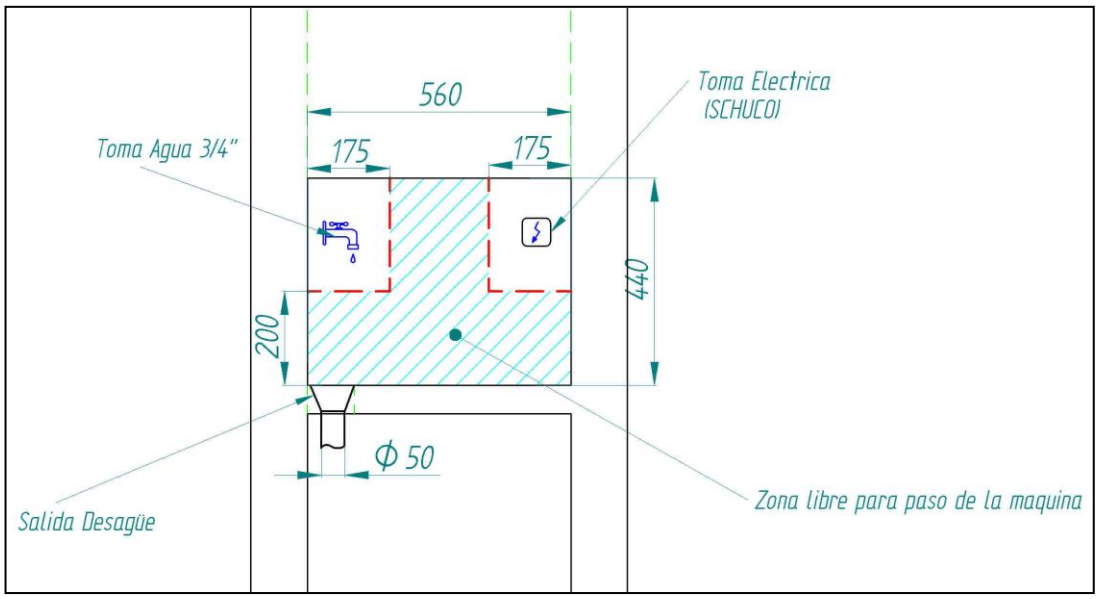
per la posteriore.
Se la toma di aria anteriore non è libero o la uscita queda obstruida total o parzialmente, la macchina non funcionará correttamente e la produzione si verá afectada.

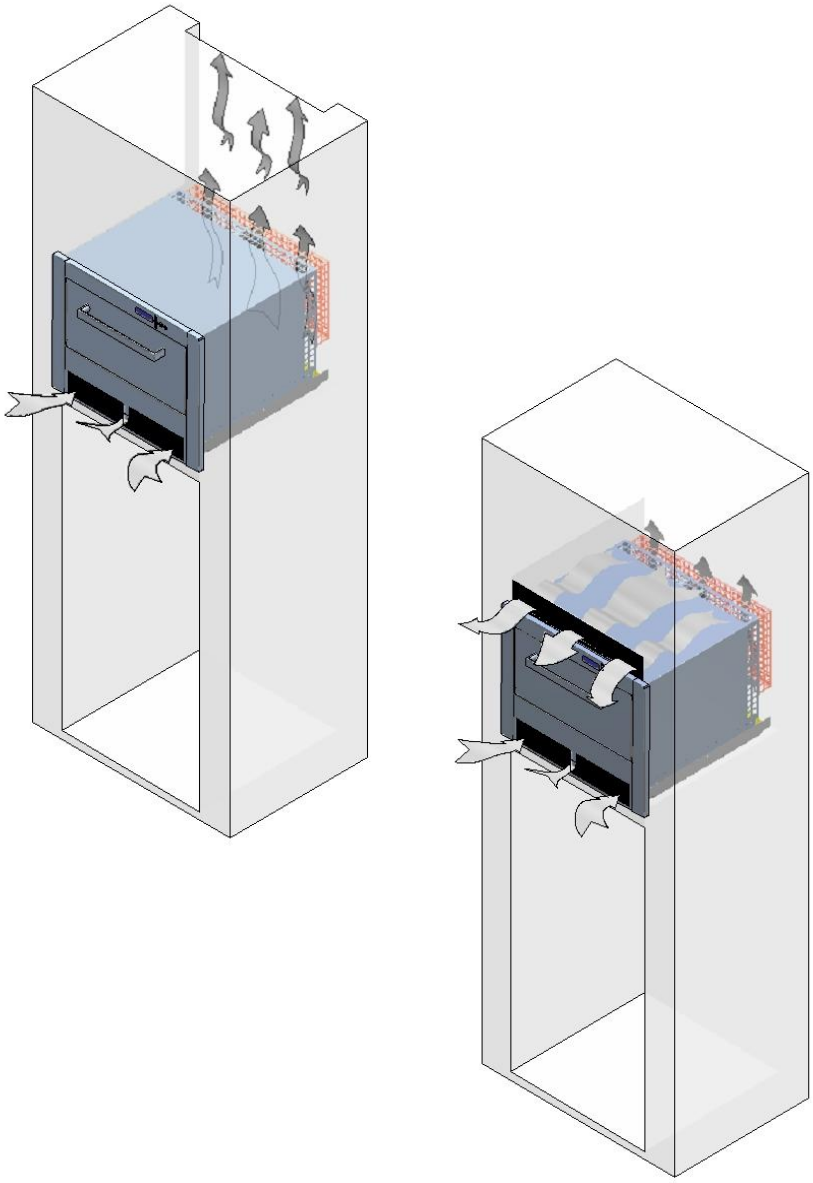
La tubazione di acometida del acqua non deve pasar cerca di focos di calore per non perder produzione.

4.2.- Dimensiones del alojamiento

Per installare di modo correttal fabricador, si hará necessario che il hueco dispuesto per tal efecto nel mueble tenga le dimensiones marcadas nel dibujo (560x440x560 mm.).
Il scarico deve encontrarse nella posizione marcada nel dibujo. In la parte sinistra del alojamiento, e per debajo del livello inferiore della macchina. Così i tubi flexibles tienen il recorrido sufficiente per consentire la extracción della macchina.




560
175
175
Toma Agua 3/4"
Toma Electrica
(SCHUCO)
440
200
Φ 50
Salida Desagüe
Zona libre para paso de la maquina



IMPORTANTE

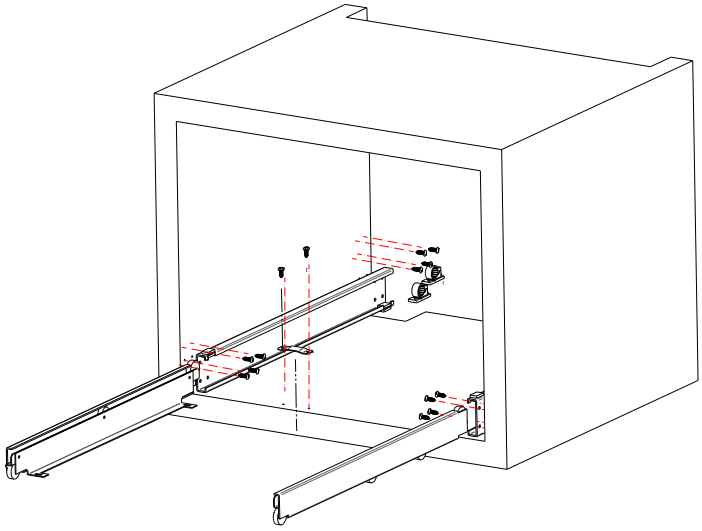
È presente che tener in cuenta che si deve lasciare uscita per il aria che la macchina toma per la griglia anteriore. Può essere un hueco trasero (con uscita al esterno) o una griglia per encima della macchina.

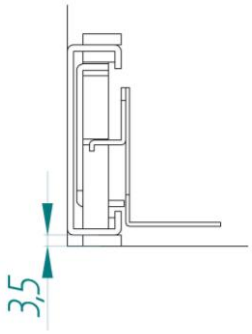
Anche sono necesarios i pasos di collegamento di acqua, scarico e elettrica del apparecchiatura. (vedere la figura)

4.3.- Anclaje della macchina

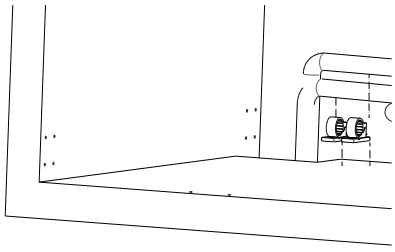
Seguire i seguenti pasos:

1- Atornillar le guías nel hueco del mueble di modo che queden horizontales e retranqueadas 5 mm tal come si indica nella figura.

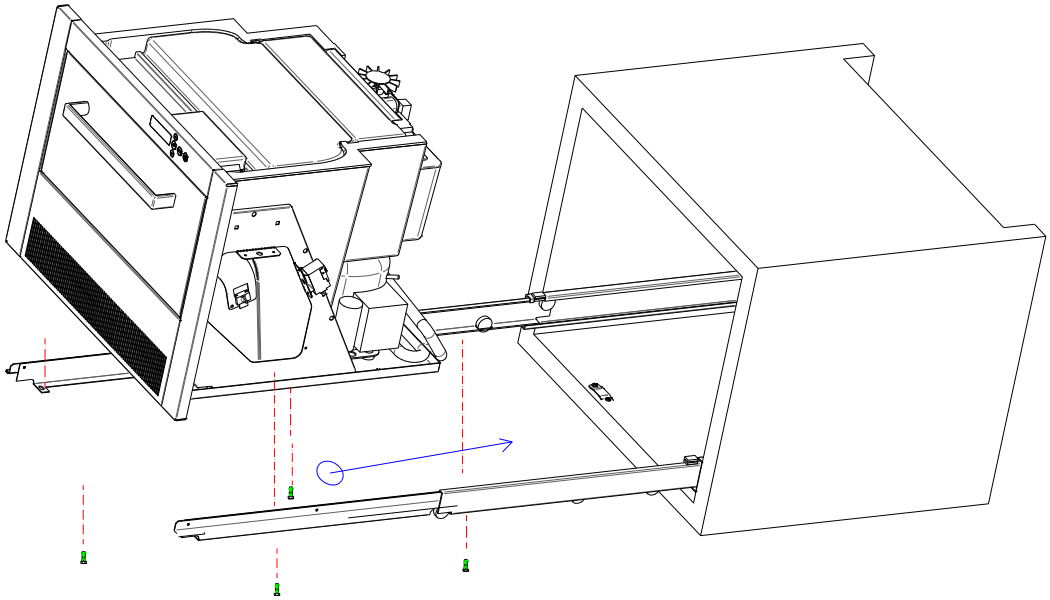








2- Atornillar il puente di fijación della macchina nella posizione del dibujo.
3- Atornillar le bridas di sujeción delle tubi flessibili di scarico
4- Collocare la macchina su i ángulos di apoyo delle guías. Regolare il ancho prima di apretar i tornillos comprobando che desliza suave in tutto il recorrido.



4.4.- Acqua e scarico

La qualità dell'acqua influye notablemente nella calidad, dureza e sapore del ghiaccio.

Tener in cuenta le seguenti consideraciones:

a) IMPUREZAS DEL ACQUA:

Le grandi sono retenidas per i filtri che acompañan a ogni macchina. Suo pulizia sarà più o meno periódica in funzione della pureza del acqua. Per le pequeñas impurezas si raccomandalla installazione di un filtro di 5 micras.

b) AGUAS CON PIÙ DI 1000 PPM:

Il ghiaccio saldrá meno duro e si pegará un poco nel stock. Possono aparecer cubetti con manchas blancas. In la macchina si formarán depósitos calcáreos che possono interferir suo buen funzionamento. Si corrige la dureza del acqua con la installazione di un buen descalcificador.

c) AGUAS MOLTO CLORADAS:

Il ghiaccio da sapore a candeggina (cloro). Per eliminare dicho sapore può instalarse un filtro di carbón.

Tener in cuenta che può recibirse il acqua con i tres casos simultáneamente.

d) AGUAS DI ALTA PUREZA:

La produzione può disminuir fino a un 10%.

4.4.1 Collegamento alla rete di acqua

Utilizzare la acometida flexible con le due juntas filtro forniti con la macchina. La pressione deve essere comprendida tra 1 e 6 Bares

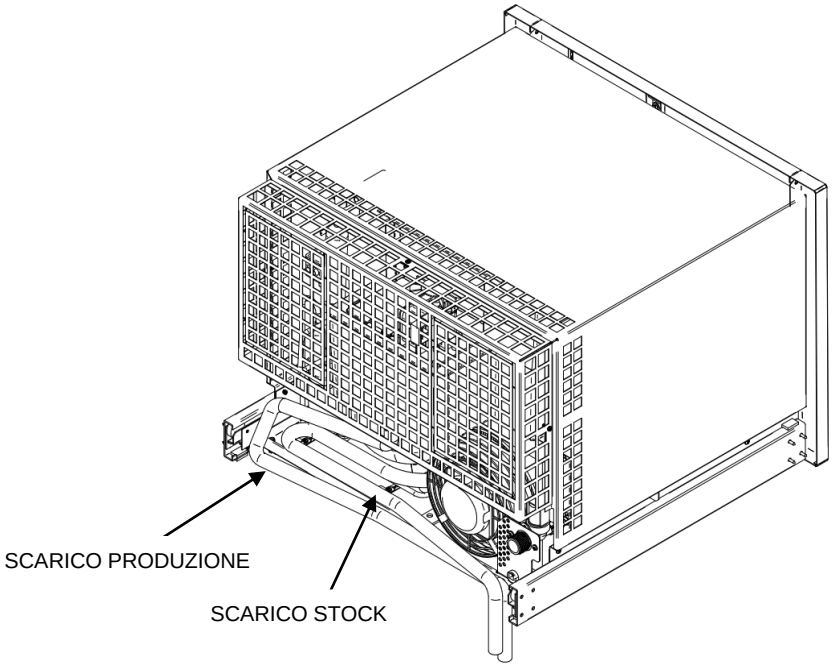
Se le presiones sobrepasan questi valores installare i elementi correctores necesarios.

Lasciare libero la longitud necesaria per extraer la macchina fino al fine delle guías.

Il resto si può embridar e recoger a un lato per evitare che al guardar la macchina possa tocar la pompa dell'acqua e frenarla o realizzare rumore.

4.4.2 Collegamento al scarico

Il scarico deve encontrarse nella posizione marcada nel dibujo.



In la parte sinistra del alojamiento, e per debajo del livello inferiore della macchina. Così i tubi flexibles tienen il recorrido sufficiente per consentire la extracción della macchina.

Il tubo di scarico conviene che tenga una embocadura di 50mm diámetro interno per introducir le due tubi flessibili di scarico della macchina.

Fissare i tubi con le grapas brida forniti. Di questo modo aseguramos che, al sacar e guardar la macchina, i tubi non si salen.

4.5. - Collegamento elettrica

QUESTO APPARECCHIO DEVE CONECTARSE OBLIGATORIAMENTE A TERRA
Per evitare possibili scariche su persone o danni al apparecchiatura, si deve collegare il fabricador a terra secondo le normativas e legislación locali e/o nacionales in ogni caso.

La macchina si fornisce con un cavo di 1,5 m. di longitud provisto di una clavija schucko. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito per un cavo o conjunto speciale a suministrar per il fabbricante o il servizio assistenza post-vendita.

Prevenir la oportuna base di spina.

È conveniente la installazione di un interruttore che permitalla disconnessione total della macchina senza extraerla.

Il voltaje e la intensidad sono marcadas nella targhetta dati e in le hojas técnicas di questo manuale. Le variaciones nel voltaje superiores al 10% del indicato nella scheda possono ocasionar averías o impedir che la macchina avviamento.

La linea fino alla base del spina dovrà tener una sección minima di 1.5 mm^2.

Controllare che il voltaje della rete e il indicato è il stesso.

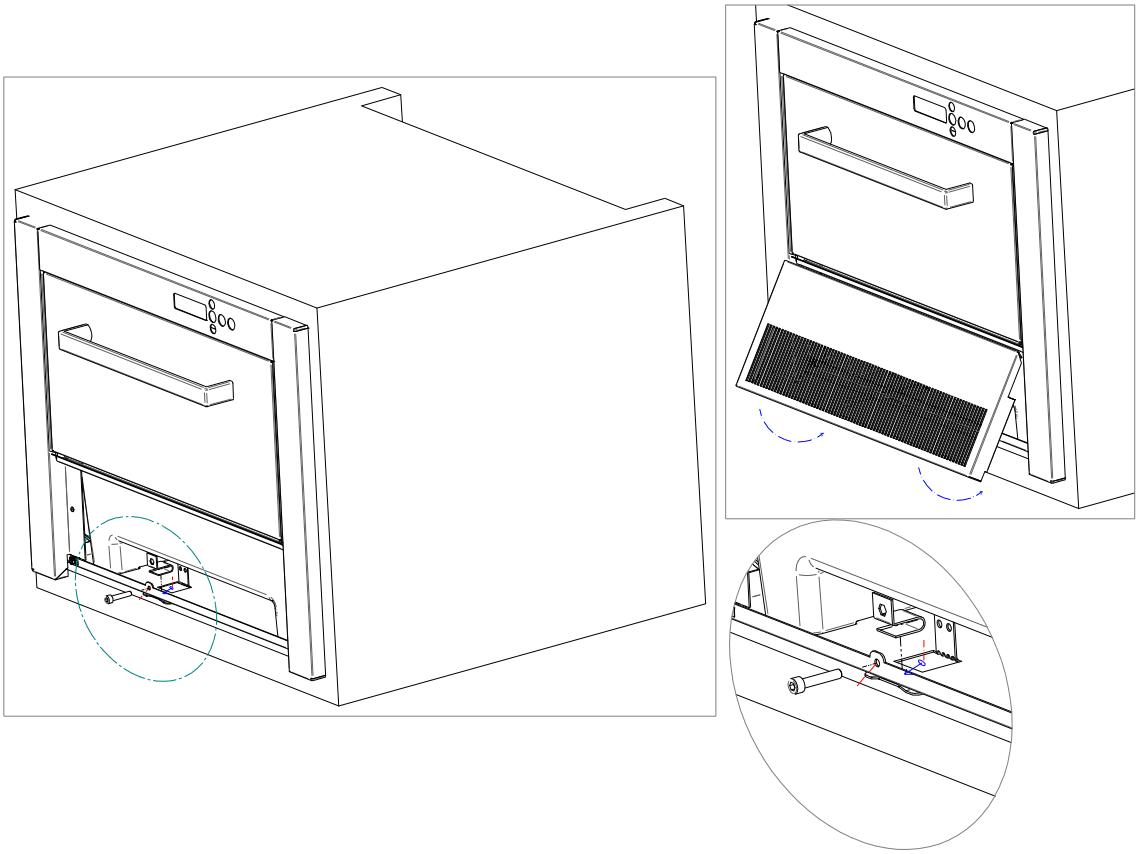
4. MESSA IN SERVIZIO

Una volta seguidas le istruzioni di installazione (ventilazione, condizioni del locale, temperature, calidad di acqua etc.) proceder come sigue:

1) Collegare la macchina alla rete di acqua potabile.
2) Aprire la llave di passo di acqua. Controllare che non è presente perdite.
3) Collegare la maquina alla rete elettrica.
4) Impostare la maquina in Hora (vedere funzionamento elettronica menú di utente, regolazione hora)
5) Accionar il interruttore di messa in servizio. Il display si encenderá con il mensaje *Iniciando* durante 30 secondi, pasado questo tempo comenzará trabajando con un distacco, mensaje in display dispensando.



6) Controllare che non è presente ningún elemento che roce o vibre.
7) Controllare che la tendina si mueve libremente.
8) Controllare che i ugelli envían il acqua al evaporatore nella dirección corretta, durante il processo della produzione (abanicos uniformes).
9) Una volta transcurridos 10 minuti, controllare che la cuba di acqua non ha perdidas per il aliviadero di massimo livello.
10) Controllare che al fine del ciclo, la escarcha nel tubo di aspirazione si queda a unos 50 mm del compressore.
11) Controllare che durante la caída dei hielos, non è presente pérdidas di acqua.
12) Introducir la macchina nel mueble. Fissare con il anclaje atornillado e collocare griglia anteriore. Vedere dibujo.



LA EXTRACCIÓN DI LA MACCHINA DI SUO ALOJAMIENTO SOLO DEVE ESSERE ESEGUITA PER IL SERVIZIO TECNICO.

5. ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE E PULIZIA

ATENCION:

INSTRUIR AL UTENTE SU IL MANUTENZIONE, HACIENDOLE SABER CHE QUESTO, ASI COME LE AVERIAS PRODUCIDAS PER SUO OMISIÓN, **NON ESTAN INCLUIDAS IN LA GARANTIA**

Solamente se si efectúa un buen manutenzione, la macchina seguirá produciendo buena calidad di ghiaccio e estará exenta di averías.

I intervalos di manutenzione e pulizia dependen delle condizioni del locale di emplazamiento e della qualità dell'acqua.

ATTENZIONE:

Come minimo una revisión e pulizia dovrà hacerse ogni seis meses.

In lugares molto polvorientos, la pulizia del condensatore può essere necesaria efectuarla ogni mes.

INTERVENTO	MENSILE	TRIMESTRALE	SEMESTRALE	ANNUALE	BIENNALE	UNITÀ T
Pulizia condensatore aria Filtro ingresso aria	0000	0000	****	****	****	30 minuti
Pulizia ugelli		####	####	****	****	30 minuti
Pulizia circuito acqua Produzione		####	####	****	****	45 minuti
Pulizia sanitaria		####	####	****	****	30 minuti
Pulizia/modifica filtri di acqua	####	####	****	****	****	30 minuti
Pulizia cuba stock.	&&&	&&&	&&&	&&&	&&&	--
Pulizia esterno	&&&	&&&	&&&	&&&	&&&	--

0000 Dependiendo delle condizioni del locale.

Dependiendo delle condizioni e qualità dell'acqua.

&&& A REALIZAR PER IL UTENTE

**** **IMPRESCINDIBLE**

LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE E PULIZIA E LE AVERÍAS PRODUCIDAS PER SUO OMISIÓN: *NON SONO INCLUIDAS IN LA GARANZIA*.

Il installatore facturara i viajes, tempo e materiales empleados in queste operazioni.

PROCEDURE DI MANUTENZIONE E PULIZIA.

** **ATTENZIONE:** Per tutte le operazioni di pulizia e manutenzione: scollegare la macchina della corrente elettrica. **

6.1.- Condensatore / filtro di aria

1) Scollegare la macchina.
2) Rimuovere griglia anteriore. (estirar verso fuera i clips inferiores)
3) Aspirar, lavar o sostituire il filtro.
4) Desmontar la coperchio lateral che cubre il condensatore
5) Se è necessario pulire la zona aleteada con ayuda di un aspirapolvere provisto di spazzola, spazzola non metallica o aria a bassa pressione.

6.2.- Evaporatore / cuba di acqua

1) Preparar una soluzione al 50% di acido fosfórico e acqua destilada. Non utilizzare salfumán – acido clorhídrico. Verter questa soluzione lentamente nella parte superiore del evaporatore, fino a che rebose nella cuba di acqua. La mezcla è più efectiva con il acqua tra 35ºC. e 40ºC.
2) Lasciare che la soluzione actúe 10 minuti.
3) Rimuovere il troppopieno, esperar che si svuotare la cuba di acqua. Impostare il troppopieno.
4) Chiudere la llave di passo di acqua.
5) Volver a riempire il sistema fino al livello massimo della cuba di acqua con la stessa soluzione. Collegare la macchina (il acqua deve essere cerrada) e esperar 20 minuti.
6) Aprire il acqua, collegare la macchina.

ATTENZIONE: ** Tirar il ghiaccio fabricado in questo primer ciclo.

AHORA EMPIEZA LA PULIZIA SANITARIA.

6) Collegare la maquina e una volta che sia presente terminado di entrar acqua, rimuovere la coperchio del evaporatore, e verter candeggina (un vaso) nel stesso. Esperar 20 minuti.
7) Scollegare la macchina e volver a conectarla, e una volta sia presente caído il ghiaccio, TIRARLO e lasciare che la maquina effettuare un ciclo completo.

ATTENZIONE: ** Tirar il ghiaccio fabricado con questo procedimiento.

8) Pulire e montar tutti i componenti, controllare che la griglia questa limpia e che i cubetti si deslizan bien. Controllare che nella tendina non si traba ninguna lama. Controllare e/o cambiare i filtri di ingresso dell'acqua.
9) CONTROLLARE CHE I UGELLI SONO BIEN COLOCADOS, CHE I ABANICOS DI ACQUA FORMATI PER I MISMOS SONO UNIFORMES E IN TUTTI IGUALES. Eventualmente, desmontar, pulire e collocare nella posizione corretta.

6.3.- Deposito di ghiaccio

1) Scollegare la macchina, chiudere il acqua e svuotare il contenitore di cubetti.
2) Utilizzare una bayeta di cocina con detergente.
3) Se le manchas blancas di calcare non si fueran, frotarlas con algún antical suave, esperar un poco e volver a pasar la bayeta. Aclarar con abundante acqua, secar e volver a impostare la maquina in funzionamento.

6.4.- Pulizia esterno

Utilizzare il stesso procedimiento che con il contenitore di ghiaccio.

6.5.- Collettore e ugelli

1) Rimuovere la tendina. (Aprovechar per limpiarla con acido fosfórico, aclarar, pulire con candeggina e aclarar bassal rubinetto).
2) Rimuovere la griglia di caída del ghiaccio. (Limpiarla igual che la tendina).
3) TIRAR VERSO ARRIBA DEL COLLETTORE-QUESTA MONTATO A PRESSIONE-.
4) Desmontar i ugelli e le tapas del collettore, limpiarlos.
5) Desmontar e pulire il filtro principale del cabezal. (QUESTA MONTATO A PRESSIONE)
6) Montar filtro, ugelli e collettore.

ATTENZIONE

È IMPORTANTÍSIMO, AL VOLVER A IMPOSTARE IL COLLETTORE, CHE I UGELLI ESTÉN COMPLETAMENTE PERPENDICOLARI AL STESSO, SE QUEDAN TORCIDOS I CUBETTI DI I EXTREMOS POSSONO QUEDARSE SENZA ACQUA.

7) Montar la griglia expulsora di cubetti. (ATTENZIONE: Ha che quedar trabada in i castilletes posteriores.
8) Montar la tendina. Assicurarsi che TUTTE le lamas si mueven libremente.
9) Impostare la macchina in funzionamento e TIRAR LA PRIMERA TANDA DI GHIACCIO.

6.6.- Pulizia di filtri di ingresso

Suelen obstruirse i primeros días di essere la macchina in funzionamento, SU TUTTO CON LE INSTALACIONES DI FONTANERÍA NUOVE.
Soltar la tubo flessibile e limpiarlos bassal rubinetto del acqua.

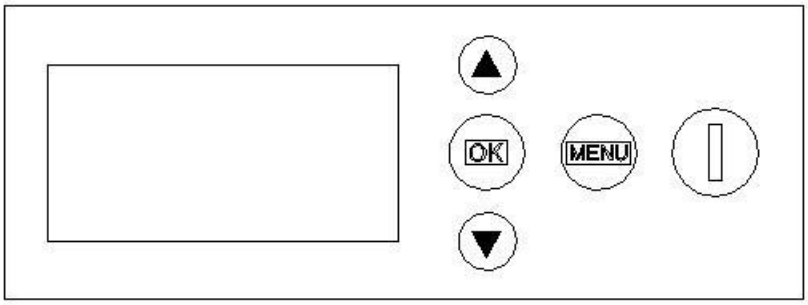
6.7.- Controllo di fuga di acqua

Sempre che si intervenga nella macchina controllare tutte le collegamenti di acqua, stato delle abrazaderas e tubi flessibili con il fin di non lasciare perdite e prevenir roturas e inundaciones.

6. FUNZIONAMENTO ELETTRONICA

Questa macchina funziona per il Controlador electrónico digital adaptado per fabricadores di ghiaccio in cubetti ITV GALA-DELTA

In il frente della maquina podemos observar il display e la botonera, atreves di ella accederemos a i distintos menús, in i che podremos movernos per consultar e configurar i valores di funzionamento



7.1.- Menú di utente

Si accede al con la maquina apagada con solo pulsar una voltalla tecla *menú*



Menú principale

1. Regolazione hora
2. Programador
   A. Activar
   B. Desactivar
3. Nº Cubetti
   a. Continuo
   b. 24
   c. 48
4. Tamaño cubito
5. Idioma
   a. Español •
   b. Inglés
   c. Francés
   d. Italiano
   e. Alemán

1. Regolazione hora

Mostrará la hora che halla macchina parpadeando i valores che si possono modificare, con le flechas arriba / sotto ajustaremos i valores e al impostare il deseado pulsar *OK*

2. Programador

Per defecto aparece *Desactivado,* activar con le flechas + OK programar OK

3. Nº Cubetti

Per defecto continuo, podemos elegir la cantidad di ciclos prima di che pare la maquina

4. Tamaño cubito

Per defecto 5, aumentar o disminuir tamaño con le flechas e *OK* nel tamaño deseado

5. Idioma

Per defecto español, elegir idioma con le flechas e *OK* nel deseado

Per salir pulsar *Menú*

I valores usados si mantienen memorizados in i seguenti encendidos, (senza cortes elettrici)

7.2.- Menú di Installatore

Si accede con la maquina apaga pulsando durante 10 secondei tres botones fechas arriba + sotto + OK



Menú Configuración

1. Tª di setpoint Tc
2. Tempo máx Tc
3. Tempo min Tc
4. Tempo di produzione
5. Tempo avviamento
6. Tempo distacco
7. Per defecto

1. Temperatura di setpoint

È la temperatura alla che si inizia a contar il tempo di produzione

Modificare - flechas arriba / sotto - *OK*

2. Tempo Massimo di Tc

Il *tempo massimo* mide il tempo massimo che dovrà tardar in llegar alla temperatura di setpoint.

Modificare - flechas arriba / sotto – *OK*

3. Tempo Minimo di Tc

Il tempo minimo mide il tempo minimo che dovrà tardar in llegar alla temperatura di setpoint.
Modificare - flechas arriba / sotto - *OK*

4. Tempo di produzione

Il tempo di produzione controlará il tempo di produzione della macchina dal che arriva alla temperetura di setpoint fino al inicio del distacco. Il controlador recalculara questo tempo in funzione delle temperatura di ambiente e del acqua.

Modificare - flechas arriba / sotto - *OK*

5. Tempo di Avviamento

Il tempo di avviamento marcal tempo che deve esperar la macchina fino a arrancar il compressore, ventilatore, pompa e demás uscite.

Modificare - flechas arriba / sotto – *OK*

6. Tempo di Distacco

Il tempo di distacco marcará i secondi che queremos che dure il distacco. Il controlador recalculara questo tempo in funzione delle temperatura di ambiente e del acqua .

Modificare - flechas arriba / sotto - *OK*

7. Per defecto

Questa opción devolverá tutti i parámetros della macchina a una configuración di fabbrica estándar. Presionando ambas flechas, si preguntará se estamos seguros di impostare tutti i parámetros per defecto e seleccionaremos tra le opciones “OK o MENU”. In il caso di seleccionar OK, si aplicarán tutte le opciones per defecto e si volverá al Menú Configuración e nel caso di presionar MENU, saldremos di questa opción senza realizar ningún modifica.

Valores per defecto	
Tª di setpoint	- 4ºC
TcTiempo máx Tc	60m
Tempo min Tc	4m
Tempo di produzione	25m
Tempo avviamento	45seg
Tempo distacco	1m 50seg

7.3.- Menú di Informazioni

Si può acceder in qualsiasi momento (accesa o apagada) presionando 10” la tecla MENU. Questo menú nos da informazioni del funzionamento della maquina, possibili averías, duración di últimos procesos, temperature

Menú Informazioni

1. Tª Sonda ambiente / Tª Sonda ciclo
2. Tempo produzione último ciclo / Tempo último ciclo completo.
3. Tempo enfriamiento último ciclo.
4. Ingressi uscite

1. T. Ambiente / T. Ciclo

Nos muestra i valores che si sono registrando, la sonda di ambiente la temperatura del aria che entra, la ciclo la temperatura alla che è, dove si fabrican i hielos, in ambos registros, in caso di avería di ellas nos mostraran "*******".

2. T. Produzione / T. Completo

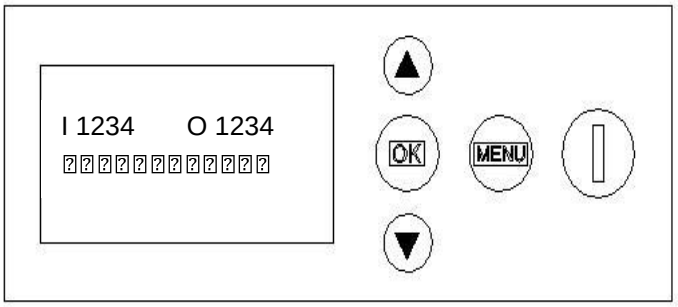
T. Produzione, nos dal tempo empleado nel último ciclo dal che si raggiunge la temperatura di setpoint fino a che si inicial distacco.
T. completo, nos dalla suma del tempo di produzione più il tempo di distacco.

3. T. Enfriamiento / T. Distacco

T. Enfriamiento nos muestral tempo che tarda in llegar alla temperatura di setpoint dal il fin del distacco.
T. Distacco, durante il distacco e il enfriamiento nos dal tempo che ha empleado nel último distacco. Durante la produzione nos mostrara una cuenta indietro indicando il tempo per llegar al próximo distacco.

4. Señales ingressi (I) / Uscite (O)

Nos muestralla informazioni di che uscite e ingressi sono activadas mediante cuadros vacíos senza segnale o rellenos con segnale



Ingressi	
Termostato Contenitore	1
Pressostato Sicurezza	2
Inundación	3
Ingresso Libero	4
Uscite	
Compressore / Ventilatore	1
Pompa	2
Electro valvole	3
Uscita Libero	4

7. TABELLA DI ALLARMI IN DISPLAY

Allarme	Causa probable	Controllo	Remedio
Contenitore Pieno ---------- Maquina arresto	Guasto del termostato	In contenitore i cubetti non tocan la varilla del termostato	Controllare termostato di stock
Sonda di ciclo ---------- Maquina arresto	Sonda di ciclo deteriorada	Menú di informazioni temperatura di ambiente *****	Sostituire sonda di ciclo per una nueva o sostituire per la di ambiente, la maquina sigue funcionando come se il ambiente fuera 20ºC
Temperatura Alta ---------- Maquina arresto	Pressostato di sicurezza	Controllare che il ventilatore o il compressore	Sostituire il pressostato averiado
	Mancanza di ventilazione	Objetos che interrumpen la ingresso di aria alla maquina	Rimuovere i objetos che interrumpan il passo di aria
		Filtro di ventilazione sporco	lavar in acqua
		Condensatore sporco	Pulire il condensatore
Tempo breve ---------- Maquina arresto	Formazione di torta di ghiaccio nella maquina	Controllare condensazione e pressione di ingresso dell'acqua	
	Le duchas non riegan	La pompa non funziona	Cambiare la pompa
		Tubo di impulsión suelto	Apretar il tubo in suoi uniones
Tempo lungo ---------- Maquina arresto	Compressore o ventilatore non funcionan	Menú di informazioni uscita 1 segnale durante la produzione.	Cambiare aparatos averiados
		Ventilatore con aspas errato posicionadas	Reposicionar le aspas
	Valvola Gas caldo	Non si chiude	Reemplazar Valvola
	Bassa rendimiento frigorifero	Controllare circuito frigorifero	
	Perdida di acqua	Controllare elettrovalvola	Cambiare aparatos averiados

	Mancanza di ventilazione	Igual che in temperatura alta	Igual che in temperatura alta
		Poco o nulo passo delle uscite di aria recomendadas	Aumentar le uscite di aria o hacerlas se non ha

8. TABELLA DI INCIDENCIAS

In il interno del quadro elettrico si encuentralla scheda elettronica. Per le incidencias consultar i códigos in pantalla e le istruzioni propias adjuntas.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	REMEDIO
Ningún órgano elettrico funziona.	La macchina questa desenchufada.	Enchufar la macchina.
	Il fusible della linea è fundido o il disyuntor o diferencial desconectado.	Reemplazar il fusible o rearmar.
	La acometida di corrente questa errato collegata o in malas condizioni	Verificare collegamenti e cavo di acometida.
	Termostato di paro errato regulado o difettoso.	Verificare e regular o cambiare.
Tutti i órganos elettrici funcionan. compressore non si avvia.	Cavo suelto.	Verificare collegamenti.
	Relé del compressore difettoso.	Cambiare il relé.
	Klixon difettoso.	Cambiare il Klixon.
	Compressore difettoso.	Cambiare il compressore.
Tutti i órganos elettrici funcionan. compressore klixonea.	Bassa voltaje.	Verificare voltaje e líneas.
	Condensatore sporco	Pulire
	Circulación di aria difettosa o bloccata.	Migliorare circulación di aria.
	Ventilatore averiado	Cambiare ventilatore.
	Condensatore electrolítico del compressore difettoso.	Cambiare.
	Pressostato del ventilatore errato regulado o difettoso.	Regular o cambiare.
	Gas non condensables nel sistema.	Realizzare vacío e cargar di gas.

Tutto parece funzionare bien, ma non si fabrica ghiaccio nel evaporatore.	Pompa descebada.	Controllare il troppopieno, che la cuba di acqua non pierde, che la valvola di ingresso dell'acqua questa in condizioni e cebar la pompa.
	Pompa averiada.	Cambiare.
	Non entra acqua nella cuba.	Controllare electrovalvola di ingresso dell'acqua e cambiare se è necessario.
	La cuba di acqua si queda senza ella.	Controllare tubo di troppopieno e eventuales pérdidas di acqua.
	Humedad nel sistema.	Cambiare il filtro deidratatore, realizzare vacío e cargar.
	Sistema di refrigerazione ineficaz. (Condensatore sporco, Pressostato o valvola ingresso acqua di condensazione averiadas o errato reguladas o mancanza di refrigerante.	Verificare componenti e sistema.

I cubetti si forman, ma non despegan	Filtri di ingresso dell'acqua sucios.	Pulire filtri.
	Poca pressione di acqua.	Aumentar la pressione. (A volte, si solucional problema quitando il caudalímetro della valvola di ingresso dell'acqua)
	Pressostato di ventilatore o di condensazione troppo bassa o estropeado.	Regular o cambiare.
	Temperatura ambiente o del acqua per debajo di 7º C.	Incrementar tempo di distacco.
	Programador averiado.	Controllare e eventualmente cambiare.
	Tempo di produzione troppo lungo. I cubetti tienen rebabas fuera del molde.	Regular, quitando tempo di produzione.
	Valvola di gas caldo difettosa o errato collegata.	Controllare e eventualmente cambiare.
Bassa produzione di ghiaccio.	Condensatore sporco, circulación di aria obstruida o si riceve aria caldo di altro apparecchio.	Pulire condensatore, liberar la circulación di aria o cambiare il emplazamiento della macchina.
	Valvola di gas caldo difettosa, deja pasar sempre algo di gas caldo (la temperatura del tubo è una indicación).	Reemplazar la valvola gas caldo.
	Pressostato del ventilatore o della valvola di ingresso dell'acqua di condensazione regulados troppo bajos o defectuosos.	Regular o cambiare.
	Carga di refrigerante excesiva o corta.	Regolare la carga.
	Valvola di ingresso dell'acqua non chiude (Gotea)	Verificare e cambiare se è necessario.
	Compressore ineficaz.	Cambiare il compressore.
Cubetti vacíos, con i bordes irregulares e molto bianchi.	Pérdida di acqua nella cuba. La pompa si desceba.	Eliminare la fuga di acqua.
	Ugelli obstruidos.	Pulire ugelli.

	Le lamas della tendina non cierran bien, si traban e si pierde acqua.	Regolare le lamas della tendina o pulire il eje (può tener incrustaciones calcáreas che impidan il giro suave delle lamas).
La macchina non si per, anche se sia riempie di cubetti.	Termostato di stock errato regulado o difettoso.	Regular e/o cambiare.
I cubetti si funden nella cuba di stock.	Obstrucción nel scarico della macchina o nel della installazione.	Desatascar.